

A Corte d'appello di Lecce (Olaszország) által 2022. október 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – PY elleni büntetőeljárás

(C-636/22. sz. ügy)

(2023/C 45/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Lecce

Az alap-büntetőeljárás résztvevője:

PY

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) Ellentétes-e az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi [kerethatározat] ⁽¹⁾ 5. cikkének az e kerethatározat 1. cikkének (3) bekezdésével és az Európai Unió Alapjogi Chartájának (Charta) 7. cikkével összefüggésben értelmezett 3. pontjával az olasz szabályozáshoz hasonló olyan szabályozás, amely – a büntetőeljárás lefolytatására irányuló európai elfogatóparancs végrehajtására vonatkozó eljárás keretében – abszolút jelleggel és automatikusan kizárja, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóságok megtagadják a területén lakó vagy tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok átadását, függetlenül attól, hogy e személyek milyen kapcsolatban állnak e területtel?
- b) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén, milyen kritériumok és feltételek alapján kell e kapcsolatot kellően jelentősnek tekinteni ahhoz, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóság köteles legyen megtagadni az átadást?

⁽¹⁾ HL 2002. L 190, 1. o.

A Fővárosi Törvényszék (Magyarország) által 2022. október 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – J. P. Mali Kerékpárgyártó és Forgalmazó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

(C-653/22. sz. ügy)

(2023/C 45/10)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Törvényszék

Az alapeljárás felei

Felperes: J. P. Mali Kerékpárgyártó és Forgalmazó Kft.

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az Európai Parlament és a Tanács az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 2013. október 9-i 952/2013/EU rendeletet⁽¹⁾, hogy a 42. cikk (1) bekezdésében előírt arányosság követelményének megfelel az uniós vámjog végrehajtásáról szóló 2017. évi CLII. törvény (Vámtörvény) 84. § (8) bekezdése, amely nem teszi lehetővé az árunyilatkozat adatainak helytállóságával összefüggő jogsértés eredményeként keletkező vámhiány miatt kötelezően kiszabandó vámigazgatási bírság esetén a vámhatóság számára az eset összes körülményeinek, a vám-árunyilatkozatot tevő gazdálkodó felróható magatartásának mérlegelését, hanem kógens rendelkezésként a megállapított vámhiány 50 %-át rendeli kiszabni vámigazgatási bírságként, függetlenül a megvalósított jogsértés súlyától, a vám-árunyilatkozatot tevő gazdálkodó felróhatóságának vizsgálatától és értékelésétől?

⁽¹⁾ HL 2013., L 269., 1. o.

Az Oberlandesgerichts Koblenz (Németország) által 2022. október 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – BZ kontra DKV Deutsche Krankenversicherung AG

(C-672/22. sz. ügy)

(2023/C 45/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgerichts Koblenz

Az alapeljárás felei

Felperes: BZ

Alperes: DKV Deutsche Krankenversicherung AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet⁽¹⁾ t⁺⁺ 4. cikkének 1. pontjával és 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett 15. cikke (3) bekezdésének első mondatát, hogy az adatkezelő (jelen esetben: a biztosító) akkor is köteles az érintett (jelen esetben: a biztosított) részére az adatkezelő által kezelt személyes adatainak első másolatát díjmentesen rendelkezésére bocsátani, ha az érintett nem az általános adatvédelmi rendelet (63) preambulumbekezdésének első mondatában említett azon cél elérése érdekében kéri a másolatot, hogy megállapítsa és ellenőrizze az adatkezelés jogszerűségét, hanem egy másik, adatvédelmen kívüli, azonban jogszerű célból (jelen esetben: a magán-egészségbiztosítási járulékok emelése érvényességének ellenőrzése céljából), és még akkor is, ha a biztosított olyan információkat kér, amelyeket levélben már rendelkezésére bocsátottak a VVG (a biztosítási szerződésről szóló törvény) 203. § -a szerinti járulékemelési eljárás keretében?
- 2) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: Az általános adatvédelmi rendelet 4. cikkének 1. pontja és 15. cikke (3) bekezdésének első mondata értelmében vett személyes adatoknak minősülnek-e az alábbi információk:
 - a) a biztosító által a biztosítóval kapcsolatban a magán-egészségbiztosítás keretében végrehajtott járulékkiigazításokra, különösen a végrehajtott kiigazítás összegére és az érintett biztosítási díjzabásokra vonatkozó információk és
 - b) a járulékkiigazítások indokolásainak szövege (a VVG 203. § -ának (5) bekezdése)[?]